

KARTA CHARAKTERYSTYKI**XENUM BELT CONDITIONER**

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data: 23/07/2012

Strona 1/10

NAZWA PRODUKTU: XENUM BELT CONDITIONER
KOD PRODUKTU: 4106500
ZAGROŻENIA ETYKIETOWANIE INSTRUKCJI (WE) H - I P-: patrz sekcja 15
ETYKIETOWANIE TRANSPORTU: patrz sekcja 14

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/PREPARATU I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA**1.1 Identyfikator produktu**

XENUM BELT CONDITIONER

Kod produktu: 4106500**1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane****Sektor zastosowania**

SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci
SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)

Kategoria procesu

PROC11 Napyłanie nieprzemysłowe

Kategoria uwalniania substancji do środowiska naturalnego

ERC8a Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji pomocniczych w systemach otwartych
ERC8d Zastosowanie szeroko rozproszone, poza pomieszczeniami, substancji pomocniczych w systemach otwartych

Zastosowanie substancji / preparatu:

Środek powierzchniowo-czynny

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca: XENUM N.V.
Steenkaaistraat 17
B – 9200 Dendermonde
Tel: +32 52 22 38 08
Fax: +32 52 22 51 60
e-mail: info@xenum.eu

Osoba do kontaktu: Peter Tossyn**1.4 Numer telefonu alarmowego:**

During normal opening hours: +32 479 82 08 08

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

GHS02 płomień

Flam. Aerosol 1 H222 Skrajnie łatwopalny aerosol.



GHS09 środowisko

Aquatic Chronic 2 H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



GHS07

Skin Irrit. 2
STOT SE 3H315 Działa drażniąco na skórę.
H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.**Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**Xi; Produkt drażniący
R38: Działa drażniąco na skórę.F+; Produkt skrajnie łatwopalny
R12: Produkt skrajnie łatwopalny.N; Produkt niebezpieczny dla środowiska
R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.
Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.
Działa odurzająco.**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

2.2. Elementy oznakowania**Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:

Xi Produkt drażniący



F+ Produkt skrajnie łatwopalny



N Produkt niebezpieczny dla środowiska

Zestawy R:

- 12** Produkt skrajnie łatwopalny.
38 Działa drażniąco na skórę.
51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Zestawy S:

- 2** Chronić przed dziećmi.
16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
23 Nie wdychać pary/rozpylacza
29 Nie wprowadzać do kanalizacji.
46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Szczególne oznaczenia określonych preparatów:

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.
Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów.
Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.

Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 75/324/EWG:

Produkt skrajnie łatwopalny

2.3. Inne zagrożenia**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

PBT: Nie nadający się do zastosowania.

vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH**3.1. Substancje****Wskazówki dodatkowe:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butan F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	25-<50%
CAS: 64742-49-0 Numer WE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35 01-2119475515-33	Naphtha (petroleum), hydrotreated light Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-<50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propan F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	10-<25%

3.2. Mieszanki

Opis: Mieszanka biokatalizatorów z ciekłym gazem napędowym

Składniki niebezpieczne:

Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości	
węglowodory alifatyczne	≥ 30%

4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY**4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

- Po wdychaniu:** W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
Po styczności ze skórą: Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
Po styczności z okiem: Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.

Po przełknięciu: Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1. Środki gaśnicze

Przydatne środki gaśnicze: Mgła wodna
Proszek gaśniczy
Dwutlenek węgla
Piana odporna na alkohol

Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:

Woda pełnym strumieniem

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne: Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:

Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące przedmioty.
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
Uwaga: Pojemnik jest pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słońca i temperaturami powyżej 50 °C.
Także po użyciu nie otwierać gwałtownie i nie spalać.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**Składowanie:****Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać w chłodnym miejscu.
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:

Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.

Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

8. KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

8.1. Parametry dotyczące kontroli**Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

106-97-8 butan	
NDS	NDSch: 3000 mg/m ³ NDS: 1900 mg/m ³
74-98-6 propan	
NDS	1800 mg/m ³

Wartości DNEL

64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light		
Ustne	DNEL Long term-systemic	699 mg/kg bw/day (Consumer)
Skórne	DNEL Long term-systemic	699 mg/kg bw/day (Consumer) 773 mg/kg bw/day (Worker)
Wdechowe	DNEL Long term-systemic	608 mg/m ³ (Consumer) 2035 mg/m ³ (Worker)

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

8.2. Kontrola narażenia**Osobiste wyposażenie ochronne:****Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.
Unikać styczności ze skórą.
Unikać styczności z oczami i skórą.

Ochrona dróg oddechowych:

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.
Filter AX/P2

**Ochrona rąk:**

Rękawice ochronne
Rękawice / odporne na rozpuszczalniki
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

Materiał, z którego wykonane są rękawice

Kauczuk nitrylowy

Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

**Ochrona oczu:**

Okulary ochronne szczelnie zamknięte

Ochrona ciała:

Używać ubranie ochronne

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych****Ogólne dane****Wygląd:**

Forma: Aerosol
Kolor: Zgodnie z nazwą produktu
Zapach: Charakterystyczny
Próg zapachu: Nieokreślone.

Wartość pH: Nieokreślone.

Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: Nie jest określony.
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: -44°C

Punkt zapłonu: -97°C

Łatwopalność (stała gazowa): Nie nadający się do zastosowania.

Temperatura palenia się: 200°C

Temperatura rozkładu: Nieokreślone.

Samozapłon: Produkt nie jest samozapalny.

Niebezpieczeństwo wybuchu: Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.

Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

Dolna: 0.8 Vol %

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data: 23/07/2012

Strona 7/10

Górna:	10.9 Vol %
Ciśnienie pary w 20°C:	4 Bar
Gęstość w 20°C:	0.621 g/cm ³
Gęstość względna	Nieokreślone.
Gęstość par	Nieokreślone.
Szybkość parowania	Nie nadający się do zastosowania.
Rozpuszczalność w/ mieszalność z	
Woda:	Nie lub mało mieszalny.
Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):	Not determined.
Lepkość:	
Dynamiczna:	Nieokreślone.
Kinetyczna:	Nieokreślone.
Zawartość rozpuszczalników:	
rozpuszczalniki organiczne:	85.0 %
Zawartość ciał stałych:	15.0 %
Inne informacje	Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.1. Reaktywność

10.2. Stabilność chemiczna

Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Reakcje niebezpieczne nie są znane.

10.4. Warunki, których należy unikać

Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

10.5. Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu:

Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Ostra toksyczność:

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light

Ustne	LD50	>5840 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	>2920 mg/kg (rab)
Wdechowe	LC50/4h	>25 mg/l (rat)

Pierwotne działanie drażniące:

Działanie Gatunek Metoda:

na skórze: Podrażnia skórę i śluzówkę.
w oku: Brak działania drażniącego.

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data: 23/07/2012

Strona 8/10

Uczulanie: Żadne działanie uczulające nie jest znane..**Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:
Substancja drażniąca

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**12.1. Toksyczność****Toksyczność wodna:****64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light**

EL50 (72h)	30-100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
EL50(48h)	3 mg/l (Daphnia magna)
LL50 (96h)	11.4 mg/l (Oncorhynchus mykiss (96h))
LOEC (21 days)	0.32 mg/l (Daphnia magna)
NOEC (21 days)	0.17 mg/l (Daphnia magna)
NOELR (72h)	3 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.3. Zdolność do bioakumulacji:

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.4. Mobilność w glebie

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Skutki ekotoksyczne:**Uwaga:** Trujący dla ryb.**Dalsze wskazówki ekologiczne:****Wskazówki ogólne:**

Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
W zbiornikach wodnych trujący także dla ryb i planktonu.
trujący dla organizmów wodnych

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie nadający się do zastosowania.
vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenie** Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.**Opakowania nieoczyszczone:****Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**14.1. Numer UN**

ADR, IMDG, IATA UN1950

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UNADR 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE, ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU
IMDG AEROSOLS
IATA AEROSOLS, flammable**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie****ADR**Klasa 2 5F gazy
Nalepka 2.1**IMDG, IATA**Class 2.1
Label 2.1**14.4. Grupa opakowań**

ADR, IMDG, IATA brak

14.5. Zagrożenia dla środowiska:Zanieczyszczenia morskie: Nie
Szczegółne oznakowania (ADR): Symbol (ryby i drzewa)**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**Uwaga: gazy
Liczba Kemlera: -
Numer EMS: F-D,S-U**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

Nie nadający się do zastosowania.

Transport/ dalsze informacje:**ADR**Kodów zakazu przewozu przez tunele B1D
UN "Model Regulation": UN1950, POJEMNIKI AEROZOLOWE, ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, 2.1**15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Przepisy poszczególnych krajów:**

Klasa	udział w %
NK	50-100

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data: 23/07/2012

Strona 10/10

VOC-CH	85.00 %
VOC-EU	527.8 g/l
Danish MAL Code	5-3

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego:

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

16. INNE INFORMACJE

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Odnosne zwroty

H220	Skrajnie łatwopalny gaz.
H225	Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H280	Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
R11	Produkt wysoce łatwopalny.
R12	Produkt skrajnie łatwopalny.
R38	Działa drażniąco na skórę.
R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
R65	Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R67	Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Wydział sporządzający wykaz danych: Research & Development**Skróty i akronimy:**

RID:	Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO:	International Civil Aviation Organization
ADR:	Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG:	International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA:	International Air Transport Association
GHS:	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
MAL-Code:	Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov (Regulation for the labeling concerning inhalation hazards, Denmark)
DNEL:	Derived No-Effect Level (REACH)
LC50:	Lethal concentration, 50 percent
LD50:	Lethal dose, 50 percent

Informacja uzupełniająca:

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego. Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.